

Una aclaración necesaria

León Trotsky
26 de julio de 1933

(Tomado de *Escritos León Trotsky, Tomo V, Volumen 1 (20 julio 1933 a 4 diciembre 1933)*, página 27 del formato pdf de nuestra serie *Escritos de León Trotsky 1929 - 1940, Editorial Pluma. La Vérité*, 4 de agosto de 1933. *La Vérité* (La Verdad) era el periódico de la Liga Comunista de Francia, sección de la Oposición de Izquierda Internacional. El arribo de Trotsky a Francia fue saludado por un coro de amenazas llenas de odio y violencia procedentes de tres sectores: los fascistas franceses y los guardias blancos rusos exiliados aseguraron que utilizarían la fuerza contra el “carnicero rojo” si el gobierno no lo expulsaba de inmediato, y los estalinistas franceses, que protestaron por la revocación del reaccionario decreto de 1916 por el cual se expulsaba a Trotsky, declararon que organizarían manifestaciones de masas en contra suyo cuando supieran dónde estaba. Una de las calumnias menores, que tenía el objetivo de apoyar su acusación de que Trotsky era un agente del imperialismo muy bien pagado, se refería a la gran cantidad de gente que lo acompañaba. En realidad, viajaron a Francia, con los Trotsky, sólo dos jóvenes que eran sus guardias y secretarios en Prinkipo, Jan van Heijenoort y Rudolf Klement, y dos norteamericanos enviados por la CLA, Max Shachtman, para que lo ayudara en el viaje, y Sara Weber, que hacía de taquígrafa y traductora del ruso.)

*L'Humanité*¹ habla del viaje de Trotsky con su “cortejo” de secretarios, taquígrafos, etcétera. Ni hace falta decir que los editores estalinistas no se ahorran insultos en relación con este supuesto “cortejo”.

Creo necesario plantear cómo son las cosas.

Me acompañaron en mi viaje jóvenes camaradas que en diferentes oportunidades fueron a Prinkipo por iniciativa propia y me ayudaron en mi trabajo, no como “secretarios a sueldo” sino como amigos unidos a mí por ideales comunes.

Lo mismo puedo decir de los camaradas que me esperaron y me ayudaron a ubicarme en Francia.

No temo que puedan afectarlos los bajos e ineficaces insultos de las altas esferas burocráticas, en las que todo se basa en consideraciones oportunistas y donde se olvidó completamente la solidaridad revolucionaria, si es que alguna vez se la comprendió.

Edicions Internacionals Sedov
Serie: [Trotsky en internet y en castellano](#)



germinal_1917@yahoo.es

¹ *L'Humanité* (La Humanidad) era el diario del Partido Comunista Francés.